師德會訊

HELLO! E.T.

2016. MAY.
NO. 95

寫日記練英文 p.08
邊玩邊學最有趣！ p.28
兒童英文寫作七要素 p.28

p.03

好問題，提升閱讀思考力

國中英語會考
聽力教學精修班

從 C 到 A 的聽力備戰計畫

前往
了解

課程大綱

1. 單字爆量輕鬆達
2. 聽力策略聰明教
3. 應試技巧靈活用
4. 教學實作紮實練

講師介紹

英語會考達人 林淑媛 Chere Lin

政治大學英語教學碩士

20 年國中、小英語教師

教育部閱讀推動教師

全國中小學教師研習資深講師

課程時間與費用

7/17(日) 台中班
7/24(日) 高雄班
7/31(日) 台北班
時間：13:00～17:00（共四小時）

一般會員：1,280 元
兩人同行或 VIP 會員：1,180 元

請上師德文教網站報名 www.cet-taiwan.com，或洽 (02)23820961分機117

培養主動學習的契機

現在大多數的孩子，從小就接觸英文，無論是學校、補習班、安親班，英語課程都是必備的，可能還有外籍教師親自教學，課堂活動氣氛活潑，因此在國小階段的學習，並不會特別感受到壓力。然而，只要進入了國中，學習方式有顯著的轉變，不僅孩子需要時間適應，父母更會開始擔心，以往英語學習的歷程長達三、四年，究竟對於孩子國中學科的成績、甚至於會考的表現，有沒有相對的助益呢？

孩子剛開始接觸英語時，由於年紀還小，教學的重點除了打好基礎之外，主要還是希望培養孩子對英語學習的興趣，因此老師們可以說是絞盡腦汁，不斷在課堂活動中求新求變，想著如何在幫助孩子「學好英語」的本質之上，增添學習的樂趣。這個階段，老師們必須幫助孩子，將發音、單字、文法的基礎，紮實地建立起來，融合聽說讀寫技能的逐步發展，均衡地培養孩子的初階英語實力。只要這個階段的學習基礎夠穩固，學習態度夠正確，孩子之後投入的每一分時間和心力，必定是效果加乘。

隨著孩子進入國小高年級，老師慢慢地會增加學習的深度，將比較靜態、高階的閱讀和寫作活動，帶入英語課程之中。由於對孩子而言，學習內容的難度漸漸提高，如果老師在這個重要的轉換階段，能夠開始建構孩子的邏輯思考能力，幫助孩子在聽說讀寫技能的精進當中，找出能夠深入發展的環節，多讓孩子進行歸納與推論的活動，達到更高層次的理解與分析，那麼能力也就隨之深植，更不會懼怕陌生的學習內容。如此一來，孩子進入國中之後的學習，就能毫不費力地無縫接軌，大小考試的準備也能事半功倍。

本期的「十二年國教進行式」，林淑媛老師從閱讀教學著手，舉出短篇的閱讀文章為例，整理出能夠幫助學生思考的發問方式。另一方面，再輔以歷屆基測或會考的題目，從出題脈絡回推教學方向，讓老師們瞭解平常該如何加強學生的邏輯思考觀念。學習是不斷向上堆疊的金字塔，惟有透過老師們的循循善誘，才能讓孩子們向上提升，成為懂得思考的學習者！

《Hello! E.T.》總編輯 孟慶蓉

pd@cet-taiwan.com

2016 師德重要活動訊息

師德文教
有 7,258 人喜歡，快來按個讚吧！

May

★ 05/02（一）
- 寄發TKT 5/15 場次准考證
- TKT 6/19 延伸模組 / 報名截止日

★ 05/06（五）
- 【年中慶】職場進修充電月 全面 5 折起

★ 05/10（二）
- 10 大主題教具展-優惠開始
- 英語繪本 E 樂園電子書展-隆重登場
- 獎勵文具展活動開跑

★ 05/11（三）
- 【新書上架】新多益全真題庫　五回試題高分達陣

★ 05/12（四）
- 第 18 屆 KITE 全國幼兒英語分級檢定 / 准考證寄發

★ 05/15（日）
- GEPT初 / 中級師資班-高雄班
- TKT核心模組

★ 05/16（一）
- STYLE/JET實力超前 買一送一專案

★ 05/17（二）
- 【暢銷作者新作預購】全民英檢初級 寫作 / 口說一本通

★ 05/18（三）
- 第 43 屆 STYLE/JET 全國兒童暨青少年英語分級檢定 / 開放網路成績查詢

★ 05/22（日）
- GEPT初 / 中級師資班-台中班

★ 05/29（日）
- 第 18 屆 KITE 全國幼兒英語分級檢定 / 檢定日
- GEPT初 / 中級師資班-台北班

June

★ 06/03（五）
- 第 43 屆 STYLE/JET 全國兒童暨青少年英語分級檢定 / 證書寄發

★ 06/06（一）
- TKT 6/19 場次 / 寄發准考證

★ 06/08（三）
- 第 18 屆 KITE 全國幼兒英語分級檢定 / 開放網路成績查詢

★ 06/18（六）
- STYLE/JET 英語口說分級檢定-桃園場

★ 06/19（日）
- STYLE/JET 英語口說分級檢定-台南場
- TKT 延伸模組
- 夏季聯誼會-高雄場

★ 06/20（一）
- 第 18 屆 KITE 全國幼兒英語分級檢定 / 證書寄發

★ 06/22（三）
- TKT 5/15 場次 / 開放線上成績查詢

★ 06/25（六）
- STYLE/JET 英語口說分級檢定-台北場

★ 06/26（日）
- 夏季聯誼會-台北場

★ 06/29（三）
- TKT 5/15 場次 / 寄發證書

Contents

P.01 編輯筆記

P.03 十二年國教進行式—
閱讀理解，首重問「好問題」！

P.08 圖解教學活動—
英文日記寫作養成班

P.12 大師開講—
國小英語字母拼讀教學

P.16 翻玩教學遊戲—
一張紙的教具魔法

P.20 教具創意角—
百搭教具遊戲

P.24 活化教學新觀念—
生活俯拾皆藝術—新生藝術季

P.28 教學得來速—
無往不利的寫作攻略

HELLO! E.T. 師德會訊 雙月刊

發 行 人　陳文棋
總 編 輯　孟慶蓉
執行編輯　李笠揚
美術設計　王宥勻、楊鴻嘉、林欣陵
發 行 所　師德文教股份有限公司
　　台北市忠孝西路一段 100 號 12 樓
電　　話　(02) 2382-0961
傳　　真　(02) 2382-0841
網　　址　www.cet-taiwan.com
印　　刷　金灃印刷事業有限公司

電子期刊下載

@cetline

請先點選 LINE 的「加入好友」
ID 搜尋 @cetline 將官方帳號設為好友

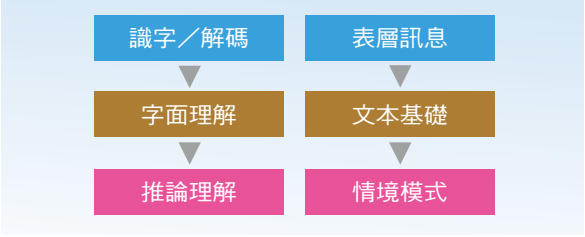
閱讀理解，首重問「好問題」！

文／林淑媛 (Chere Lin)
資深國中英語教師
曾任教育部中央輔導團員
103 年特招解題教師

先前提過，基測會考是考「語言的應用能力」以及「思考層次」。很多人抱怨會考英語閱讀的問題刁鑽，處處設陷。其實，閱讀能力不只是「讀」文字的能力，更要追究能「讀出什麼道理」，甚至把已知或讀出的訊息「應用到新的情境」，一階一階提升思考力，往文本的深處探究。要提升思考層次，首重「提問」的功夫。問題設得好，孩子自然往深處想，往廣處尋，向高階爬。如果只是逐字逐句解釋，再精采的文章也毫無意義。以下針對「閱讀理解層次」和「提問層次」，分別以簡單文本及基測會考題示例。

一、閱讀理解層次：帶孩子往深處探究

很多人教閱讀時常逐字翻譯解釋，這只做到閱讀理解裡淺層的訊息解碼而已。一篇文章不僅包含文字符號，更要傳達作者的思想意涵；甚至閱讀後能進一步融會應用、省悟內心、擴大閱讀或學習、實踐力行等。（如下圖）



因此，指導單字、文法句型，都只在「基礎識字」(literacy) 階層而已。識字少的人的確要在這裡打好語言基礎。以國內英語教學進程來說，三到七年級認識 400-600 字，習得過去時態，就足以進入閱讀理解進階的訓練。而四年級已能使用中文母語流暢閱讀，具備簡單推理能力，因此老師利用英語繪本，以圖畫引導，輔以少許英語文字，即可訓練深層的思考力。編寫良好的簡短文本，也有同樣的功效。這裡以下方 Tea Party 這篇簡單的文本為例，指導淺層到深層的閱讀理解：

Ann had a tea party. She had all her dolls come. She gave each doll a cookie. She gave each doll some tea. Ann helped each doll eat her cookie. Ann loved a good tea party!

■ 文章來源：《迷你閱讀練習本1》詳細介紹 師德文教出版

1. 基礎指導：如果學生年紀小、英語學習基礎淺，或可逐字逐句翻譯。也有老師認為要教導較難的文法規則，如 She had all her dolls come. 裡較難的「使役動詞」 had。若是略讀練習，學生只要認得關鍵字，不處理這些文法規則，也不會阻礙學生的篇章理解。
2. 字面理解：因本文的情境與學生的日常生活經驗相仿，老師不需特別指導背景知識，學生就能看懂關鍵訊息的單字。懂得全篇情節，就容易回答閱讀理解問題。

例：Who was coming to Ann's tea party?
(a) All of her friends.
(b) All of her pets.
(c) All of her dolls.

3. **推論理解**：閱讀後，老師可以針對文章內容詢問字面上沒提到的訊息、推測衍生的情節等，讓孩子思考，如下題就用到「推論」與「解釋」能力：

例：Why does Ann love her tea parties?
(a) She gets to eat all the cookies.
(b) She loves playing with her friends.
(c) She loves to play with her tea sets.

「推論」強調要從上下文找出線索或支持的論述。從文中的 She helped each doll eat her cookie. 可以推論 Ann 辦洋娃娃茶會只是好玩，目的是想吃餅乾。因此選 (a)。

4. **情境模式**：做完測驗後，更可以延伸學習，或應用在生活情境裡。例如這篇短文的場景，可以帶領學生練習寫一張活動邀請卡。

基測和會考大量出現推論理解及情境模式考題，目的就是要學生將已學的語言文字，活用到新的情境。看完主文之外，問題裡經常又有一段情境敘述文字，即在測驗學生是否具備此能力，筆者習慣稱之為「閱讀後的再閱讀」。例如 100 年第 2 次基測題組 (34-35)，文本就是關於 Aqua City 天氣活動訊息的簡單表格：

Here is a table about Aqua City. Read it and answer the questions.

Season of the Year	Weather	What to Do
Spring (September – November)	Cool & Wet	Whale Season
Summer (December – February)	Warm & Clear	Butterfly Season
Fall (March – May)	Windy & Dry	Wind Surfing
Winter (June – August)	Cold & Snowy	Ice Skating

例：第 34 題考圖文轉化，要依圖表選出當地 Christmas Holidays 應該呈現的天氣型態、服裝、活動。學生不能靠自身經驗，而要根據圖表資訊選出正確圖片，屬於文本理解層面。

例：第 35 題考理解應用與簡易的推論能力。題目給一小段新情境，要考生對照上方圖表來推測應在春季。

35. During his visit to Aqua City, Gary wrote an e-mail to his friends:

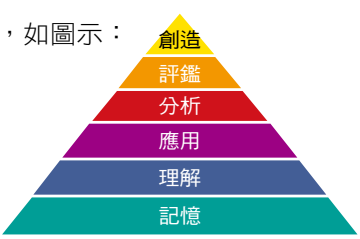
> "...I felt sick because the boat went up and down. But I was really lucky to see three of them. These large sea animals just didn't mind our boat getting near them. They swam around the boat in a cute way, bringing out the smile of everyone on the boat...."

In which season of the year did Gary most likely go to Aqua City?
(A) Spring. (B) Summer. (C) Fall. (D) Winter.

「閱讀後的再閱讀」題目是每年必然會出現的試題型態。相關的閱讀策略包含：分析和綜合、經驗連結、重讀、提問、視覺化訊息處理、評估與修正預測、討論與反思文本、推論、比較／對比、因／果、結論、主旨、作筆記、概述、整合、延伸閱讀等練習。但是很多老師指導閱讀測驗時，解釋完文本及對答後就結束了，與上述需要老師「閉嘴」，給學生幾分鐘歸納或演繹答案的思考訓練背道而馳。有時題目甚至沒有標準答案，只能取「共識」或「適當」的答案。這些活動都相當挑戰老師的教學思維。

二、提問層次：帶孩子逐步提升思考力

學校的英語段考或是基測會考都屬於「認知測驗」，測量個人思考、知識、解決問題等心智能力。根據布魯姆 (Bloom) 的認知歷程向度，層次由下往上，如圖示：



一般學校的小考、段考屬於「精熟學習」，考較多知識記憶型題目，如單字測驗、文法測驗，以及只需提取文本訊息即可作答的閱讀測驗。這樣的出題方式在小考、基礎學習無可厚非，但是在大範圍、綜合語言能力的測驗，如高年級的段考、模擬考、基測、會考等，要測驗的能力需達「理解」以上的層次。許多在校「績優生」在這些考試中敗陣下來，就是吃虧在只死記學科知識（如文法口訣）。如何提升學生的思考層次，也考驗老師命題評量的能力。「理解」層次的試題，是要讓學生能從已學得、獲得的訊息產生合理的意義 (make sense)，或連結舊知識與新經驗。若能把記憶型態的題目，修改成理解型態的題目，即使題目簡單，也能打破那一線之隔，提升學生的思考力。例如：單字測驗可以不是只有像「工作→ _____ 」的中英互譯，而是改為從上下文意選出適當的單字。

例：He _____ on a farm. He is a farmer.

(A) teaches (B) works (C) does (D) runs

→從 farmer 得知他在農場「工作」。

由此可知，閱讀測驗的重點在「提問層次」。問題設計得好，學生的理解與思考能力就被往上帶。即使是簡單的文本，一樣可以讓孩子動動腦，拉高思考層次。「理解層次」的題目在認知測驗裡占最大宗，又可細分為：

1. 詮釋 (Interpreting)：常見的題目有圖文轉化、字意轉化等。
2. 舉例 (Exemplifying)：對一種概念或原則，給一個特定的例子；或從一個例子引出一種概念或原則。例如 100 年第 1 次基測的題組 (36-37)，在談字義演變的脈絡。第 36 題考的就是要選出符合文內字義演變脈絡的選項（同時測驗「推論」能力）。
3. 分類 (Classifying)：理解相關特徵或類型，能把例子與概念配對出來。例如 103 年特招的題組 (24-26)，在談不同地區對語言的呈現與思維方式不同。
4. 摘要 (Summarizing)：能掌握文章的重點、大意、架構，如常考的主旨、結論等。
5. 推論 (Inferring)：對於文本未提的訊息，根據語境、文章脈絡、一般知識、個人經驗等已知線索建構完整的意義、讀出弦外之音、或導出因果關係等。不論在基測會考的基礎或精熟題中，這類題目的比例都不少。平時訓練可以多設計推論題。
6. 比較 (Comparing)：找出兩個或多個事物間的異同或應對關係。例如：103 年會考的題組 (54-56)，是 6 位受訪者各自表達對建造空中花園的意見。
7. 解釋 (Explaining)：建立一個有系統的因果模式。例如 103 年特招的題組 (18-20)，在描述血汗工廠，要回答第 19 題得從文章了解成衣工廠從海外遷回國內的原因。

理解層次需求越高，老師若以選擇題形式出題，挑戰度也越高。在一般教學現場，老師可以設計閱讀後的討論、發表、創作等活動來訓練學生思考。例如：讓學生學著提問，由學生來設計題目問同學，都是幫助學生進行文本理解、組織、綜合、創造等較高階的思考訓練，能直接或間接幫助學生在會考當中掌握閱讀技巧與推理思考能力。了解基測會考命題的層次，不光是為了讓孩子考高分，更是為了培養孩子帶得走的能力，面對未來知識爆炸的時代，有能力擷取、分析、判斷、整合與運用資訊。會思考、懂得思考、往深處思考的讀者才是成熟的讀者！

最新！國中會考聽力教學班

職場進修魅力節

進修添實力 職場展魅力

職場進修魅力節

5.11▸7.15

實力養成 獨家優惠

年中獨家優惠

1. 單筆訂單滿 699 元，即送「顛覆語言學習」書籍。
2. 滿 1,200 元再贈送 CP 點數 50 點。
3. 5/18 超級會員日～限時一天，參展全商品滿千再 9 折。
4. 全民英檢系列用書，再加送 iCorrect 點數卡。

www.cetbooks.com.tw/etlearn

【注意事項】此優惠方案僅限師德門市、劃撥與網路購買。 洽詢專線：(02)2382-0961 分機 198、119

◎ 檢定項目　STYLE/JET（6～17 歲）、KITE（4～6 歲）、GEPT 模擬測驗（12 歲以上）

◎ 服務項目　學習評量、多元檢測、能力分級、入學檢定

◎ 委辦條件　1. 依檢定項目需達基本報考人數

2. 自備考場或由師德代尋

3. 依團體需求彈性安排考試時間

歡迎各級學校及團體來電洽詢相關業務

服務專線：(02)2381-0281 分機 131.127.182　網址：www.stylejet.com.tw

英文日記寫作養成班

文／彭若寧 (Mika)
Master in TESOL, New York University
「圖像式文法練習本」作者 詳細介紹
資深英語老師

想在英文選擇題拿高分，努力背生字或記文法的確可以為自己爭取到不少分數；然而，想要寫出一篇理想的英文作文，熟記生字與文法卻僅僅是必備的入門條件而已。Mika 以前在準備考試時，最擔心的就是寫作了。拼出正確的生字或寫出貼切的文法還難不倒我，但最令我恐慌的，是看到寫作題目後一片空白的腦袋！那些題目挑戰的不只是我的英文能力，還有我的獨立思考能力。在我開始教學以後，我也發現許多學生們在面對口說或寫作時，掉漆的英文能力都還能補救，薄弱的邏輯反而才是長遠的挑戰。在學生們能夠掌握基礎英文文法後，我覺得「寫日記」是一個壓力較小、容易著手，又可長期進行的語言及思考能力訓練。就讓我們來看看有哪些日記式的教學活動吧！

教學活動

❶ 觀察日記格式

無論在哪個國家，都存在「日記」這個寫作形式，記錄作者每天發生的事情與其心情或感想。然而很有趣的是，不同文化下的日記格式卻不盡相同。老師可以蒐集中、英文的日記範本，或是像 Mika 一樣自己寫一篇中英日記對照，讓學生們觀察並指出兩者在格式上的不同之處。在正式的中文日記格式中，第一行會寫下日期，接著是星期以及當日天氣。正文每段的第一行前方必須留兩個字的空格。正文隨作者興致自由發揮，並且在主題或時間點改變時，視個人喜好而分段。

反觀英文，則在格式上彈性較大。第一行靠左之處先寫上星期，打上一個逗號後，再寫上日期。至於當日天氣則依個人喜好記錄。正文的開頭處可如中文格式一樣，直接開始進入正題；或

者使用寫信給朋友的口吻，如於第一行靠左處寫下 Dear Diary,，或為自己的日記取一個名字，比如安妮法蘭克在《安妮日記》中，就暱稱自己的日記為 Kitty。正文也是隨作者興致自由發揮，一樣在主題或時間點改變時，視個人喜好而分段。若一開始選擇的是書信寫作形式，日記末尾可選擇性地署名，不然也可以用正文最後一句話作結。

❷ 閱讀知名著作

著手寫作之前，老師不妨帶學生們一起閱讀幾篇世界知名的日記作品，比如被譽為二十世紀最重要書籍之一的《安妮日記》(*The Diary of a Young Girl*)。分享時，別忘了一併介紹這本書的時空背景，或秀出安妮與家人當時的照片，或甚至她們藏身的秘密基地。這本書是由當時身為青少女的安妮所寫，此時學生們的年紀或許剛好跟她相仿，然而這本書的英文直譯版本對於學生來說卻不好消化，因此建議老師參考改寫後的英文譯本《The Diary of a Young Girl Anne Frank; retold by Cherry Gilchrist》全書PDF檔。可喜可賀的是，只要鍵入書名，就能在網上找到這本書的 PDF 檔。以下節錄其中一段：

Wednesday, 24 June 1942

It is so hot! Yesterday I had to walk to the dentist's from school in our lunch hour. I wish that we could go on a bus or a train, but of course us Jews are not allowed to do that. It was so far that I nearly fell asleep afterwards in the afternoon. They were kind at the dentist's, though, and gave me something to drink.

I wish I didn't have to go to school. I'm glad it's nearly the summer holidays; one more week and our suffering will be over!

But something amusing happened too yesterday. A boy called Hello Silberberg asked me to walk to school with him. Hello is sixteen, and tells lots of funny stories. He was waiting for me again this morning.

老師帶學生們讀完這篇日記以後，首先可以請他們指出它符合了哪幾項在上面探討過的日記格式（如標註日期、分段書寫等等）。接著請學生們細讀並對照兩、三篇日記的內容，試著歸納出日記寫作的幾項共同特點。最後秀出下表，對照學生們是否英雄所見略同：

Diary Features		Examples from the Text
Format（格式）	Date	（標註日期）
	Starting with “Dear Diary”	（以 Dear Diary 做為開頭）
	Paragraphs	（分段書寫）
Content（內容）	First line summary	（第一句為主句，如：It was such an amazing day today.）
	First person “I”	（以第一人稱「我」書寫）
	Chatty style	（非正式、閒聊的語氣）
	Past tense	（以過去式書寫）
	Time connectives	（使用時間副詞標明時間順序，如 first, then, finally 等）
	Self-reflection	（反思）
	Questions	（提出問題）
	Short sentence	（使用短句）
	Exclamation mark	（使用驚嘆號）
	Hope for the day	（個人期許）
	(Put more students' ideas here)	

把左欄逐項解釋完畢後，老師可以分組進行活動，請學生們根據文本內容，將符合左欄特性的字句填入右欄中。最後，對照不同組別的答案，並做進一步的討論。

❸ 介紹英文標點符號

上方表格中有一項為「使用短句書寫」，在文本中尋找此範例的同時，學生們一定會注意到英文多用句號斷句；不像中文總是依依不捨地用逗號連接無數個句子。因為日記的文體自由，各種標點符號的出現機率都很高，故此時是教導他們每個英文標點符號用途與格式的最佳時機。

寫作練習

❶ 發想日記內容

寫日記時，許多跟 Mika 一樣腦袋空空的學生們，常常覺得生活中並沒有什麼值得記錄的事件，所以遲遲無法動筆；或是索性把起床到寫作當下能記得的事情全部寫下來，也就是所謂的流水帳。這個現象在學生們用中文寫作時就已存在，而以英文寫作時，作品恐怕會更慘不忍睹。在《戴晨志教你贏在作文》這本書中，作者提到日記時一定要「有主題、有故事、有啟示」，才能夠讓寫作更有深度。另外，主題的切入方式也能為文章增添幾分色彩，比如在「佈局、構思、舉例」上加一點巧思，會讓日記更有變化。概括而言，一篇日記佳作必須擁有「好的歸納、好的故事、好的抒發、好的期許」。這些大方向或許對於學生們來說過於抽象，因此老師不妨用白話解釋並輔以實例，或帶領他們在範例文章中找出這些脈絡。

❷ 其他寫作形式

上一段提到學生們寫日記時，如果能夠圍繞著特定主題，或許能擺脫流水帳的形式。因此老師在指定學生們寫日記之餘，也可嚐試其延伸形式「日誌」。日誌內容通常與個人生活細節無關，是針對特定主題發想心得。

回應日誌：這種日誌的主題不寫生活瑣事，而是針對自己讀過的書籍或看過的電影等，寫出心得或觀後感的「回應」。無論作者與書本或電影有共鳴或是持相反意見，都可自由抒發。

對話日誌：這種日誌主題基本與日記相去不遠，差別在於其具有互動性，類似於「交換日記」。這種形式的寫作必須以供他人閱讀為前提來構思，因此主題通常會鎖定在作者與讀者共同擁有的經驗。而後作者與讀者的角色對換，像是在對話一樣，你來我往地討論並且抒發彼此的感受。

大事日誌：這種日誌主題是一件當日或近期發生最重要的事，比如全班合作贏得球賽，或是家裡有新成員。老師可以請學生在寫作前蒐集關於該事件的照片或各種相關資料（如廣告、票根），因為視覺輔助往往能幫助學生們回想起更多事件細節或當下心情。

角色扮演日誌：當現實生活的題材已經讓學生感到倦怠，試試讓他們扮演其他角色寫作。比如老師要求學生們挑選教室中的一樣物品，以該物品（如鉛筆、黑板、椅子）擬人化的口氣，寫出他們一天的學校生活。有時使用不同的角度寫作，學生們反倒更為躍躍欲試呢！

2016 夏季英語教師聯誼會

聽讀練習趣 教學再升級

課程大綱

- ★ 輕鬆教閱讀
- ★ 玩出閱讀力
- ★ 訓練英語耳
- ★ 玩出好聽力
- ★ 教學工具與資源分享

講師介紹

馬翠蔓

英國曼徹斯特大學
英檢考試口試官
13 年以上教學經驗
現任英語補習班教務長

線上免費報名

立即加入師德文教粉絲團

高雄場

06/ 19 (日) 14:00～16:00
高雄應用科技大學
建工校區 國際會議廳
高雄市三民區建工路 415 號
(行政大樓)

台北場

06 / 26 (日) 14:00～16:00
國立台北科技大學
綜合科館 1F 第一演講廳
台北市忠孝東路三段 1 號
(建議學員由忠孝東路大門口進入會場)

台中場

07 / 03 (日) 14:00～16:00
新生企管
賀斯廳
台中市北區忠明路 200 號 6 樓
(德昌金融廣場)

★線上免費報名 www.cet-taiwan.com/ceta　★洽詢專線 (02) 2382-0961 分機101、121
★立即加入師德文教粉絲團 www.facebook.com/cettaiwan

國小英語字母拼讀教學

文／鄭錦桂
台北市立大學英語教學系 副教授

字母拼讀 (phonics) 是國小英語課程中重要的一環，但究竟什麼是字母拼讀？它在英語讀寫能力的發展上所扮演的角色為何？應達到什麼教學目標？可以使用什麼教學方法？此外，字母拼讀有何限制？教學時又有什麼需要注意的地方？本文將針對這些問題一一加以闡述並提出教學建議。

字母拼讀教學的意涵與目標

字母拼讀教學原先是英語系國家在閱讀啟蒙教育中所常用的教學法，其原理是因為英文為拼音文字，所以其書寫符號（字母）與語音之間有對應的關係。例如，在英文字 hat 中，字母 h 對應的音是 [h]，字母 a 則是對應 [æ]，而字母 t 則是對應 [t]。字母拼讀教學就是教導兒童字母與發音的對應關係，並在遇到不熟悉的單字時，能利用這些對應關係將單字拼讀出來。這些以英語為母語的閱讀初學者，在學習閱讀與認字之前，已從日常生活中建立了許多口語詞彙，因此當他們運用字母拼讀將不熟悉的單字唸出時，如果這個單字是他們日常生活中曾使用過的口語詞彙（如 hat），通常就會瞭解其字義。換言之，字母拼讀是幫助兒童學習認字的方法，當兒童能運用字母拼讀將不熟悉的單字唸出來時，就可透過字音了解字義，進而培養獨立閱讀的能力。此外，當兒童聽到某個單字而想拼寫出該單字時，通常會先將單字分割為個別的音（如將 pig 分成 [p]、[ɪ]、[g]），然後再依據字母與發音的對應關係將單字拼寫出來。簡言之，字母拼讀教學的目標是培養學生聽音辨字、見字讀音及聽音拼字的能力，教師應檢視自己的教學是否確實達到這些目標。

常見字母拼讀教學法

字母拼讀教學在英語系國家已行之有年，教學方法眾多，以下為幾種常見的教學法：

1. 合成字母拼讀法 (synthetic phonics)：此教學法又稱為直接教學法（direct or explicit phonics）。使用此教學法的老師會將字母與語音的對應關係直接且明確的告訴學生，如 s 發 [s] 的音，u 發 [ʌ] 的音，n 發 [n] 的音，然後將這些音拼讀成一個字 [sʌn] (sun)。接著再提供一些具有相同字母拼讀關係的單字讓學生練習，如 sun, sad, star, smile 等字皆是以字母 s 為字首，且都以 [s] 為字首音，讓學生同時練習這些單字，可加深學生對字母 s 與其發音 [s] 對應關係之印象。

2. 分析字母拼讀法 (analytic phonics)：分析法又稱為間接法 (indirect or implicit phonics)，教師

並不直接介紹字母與發音的對應關係，而是透過已學過的一些單字，讓學生分析字母與發音的對應關係，並找出這些單字共同具有的字母拼讀規則。例如，學生已學過 boy, bag, ball, book 等字，教師將這些字寫在黑板上，讓學生逐一唸出這些單字，並檢視這些單字的共同點（字首音皆為 [b]），進而找出字母 b 對應 [b] 的關係。

3. 類推法 (analogy-based approach)：類推法是教導學生透過已學過的單字來推測生字的發音。例如，學生在閱讀時看到一個新的單字 lake，老師可提供學生過去曾學過具有相同字首音的單字（如 like, lion, look）及相同韻母的單字（如 cake, make, take）讓學生對照比較，然後引導學生以類推的方式推測生字 lake 的發音。

4. 造字活動 (making words)：此教學方法是透過拼字練習，幫助學生建構字母與發音對應的知識。其作法是發給每位學生一組字母卡，這些字母卡有些是母音字母（a, e, i, o, u），有些是子音字母（如 d, n, m, p, s, t 等），然後老師一次唸出一個單字（如 an, at, up, ant, map, mop, pen, den, send 等字），學生每聽到一個單字時，必須運用字母與發音對應的知識，找出正確的字母卡拼出單字。

5. 字卡分類 (word sorting)：教師發給學生一組字卡，這些單字中有些是有相同字首子音或子音群（onset）、相同的母音或韻母（rime），學生必須唸出字卡上的字，然後依據發音及拼字的共同性加以歸類，如按照相同的字首音（cake/can/cat）或按照相同的韻母（hen/men/ten）歸類。

字母拼讀教學的限制

字母拼讀教學雖然能幫助學生認字和讀字，但並不能達到真正的閱讀理解。*Phonics From A to Z* 的作者 Wiley Blevins 即指出，在閱讀的過程中，讀者須同時使用三類線索：字形字音線索（graphophonic cues）、語法線索（syntactic cues）及語義線索（semantic cues），而字母拼讀僅能幫助學生運用字形字音線索而已。此外，字母拼讀的規則有許多例外，尤其是一些高頻率字（如 have, come, to 等字），往往無法以字母拼讀規則預測其發音。再者，不同於英語系國家的兒童，台灣國小學童開始學習讀寫英文時，通常還未累積豐富的口語詞彙，因此即使透過字母拼讀將英文字音唸出來，也未必能瞭解字義。這些限制顯示字母拼讀教學雖是有用的教學法，但絕不應是閱讀教學的唯一方法。

字母拼讀常有的誤解及教學問題

首先，字母拼讀常被譯為「自然發音法」。然而，如前面所言，字母拼讀教學主要是教學生閱讀認字，並不是教發音，且英語字母與發音的關係未必是固定的（如 a 在 at, eat, cake, ball 等字裡的發音皆不相同），因此「自然發音法」這個翻譯其實是不恰當的。儘管如此，教師仍可藉由字母拼讀介紹英語的語音，但前提是發音必須正確，筆者曾多次在教學現場看到教師教導學生字母與發音的對應關係，但所發出的音卻不正確。順便一提，許多人常將 phonics 與 phonetics 混為一談，但 phonetics 是研究語音的學科（study of speech sounds），如描述某個語音的發音位置及方法（[b] 為 voiced bilabial stop），這與字母拼讀的性質及目的是完全不同的。

此外，音韻覺識（phonemic awareness）也常與字母拼讀混淆。音韻覺識指的是將所聽到的句子或單字分割為較小的單位，並能加以操弄的能力。它著重的是聲音，並不牽涉書寫文字，而字母拼讀則是指發音與拼字的關係，目的是讓學生能認讀書寫文字。雖然，音韻覺識的訓練有助於提昇字母拼讀教學的成效，而字母拼讀教學也可以增進音韻覺識的發展，但老師們仍須瞭解這兩種教學活動的差別。例如，讓學生判別老師所

說的兩個或兩個以上單字裡的字首子音、韻母、或母音異同的活動因未牽涉書寫文字，是屬於音韻覺識活動，它可以作為字母拼讀教學的準備，但不可代替字母拼讀活動。

另一個常見的問題是活動設計與字母拼讀教學目標不符。例如，有一些老師在教完字母拼讀規則後，會進行單字與圖示的配對活動、單字搜索字謎（word search puzzle）、填字遊戲（cross word puzzle）、或單字抄寫練習等，雖然這些都是認字活動，但學生只須作字形與字義的連結，並不須使用字母拼讀規則。因此，教師在設計字母拼讀活動時，一定要讓學生聽到或說出字音，才能幫助學生建構發音與拼字對應關係的知識。

除此之外，字母拼讀教學常為人詬病的地方是太重視規則，而忽略了意義。有時為了教一個字母拼讀規則而使用一些不常見的單字，或甚至假字（pseudowords，即符合字母拼讀規則但實際上不存在的字）。同時，以符合字母拼讀規則的單字所編寫的句子或短文往往也顯得牽強與不自然，如 The pink pig is a king. The king drinks the ink. 結果使閱讀變成無意義且無趣的朗讀活動。

對字母拼讀教學的建議

依據以上的討論，筆者提出以下幾點建議供教師們參考：

1. **進行字母拼讀教學前，必須先讓學生精熟字母的名稱及形狀**。字母拼讀是字母與發音的對應關係，假如學生無法清楚辨識字母（如 b 和 d 分不清楚），要如何能將字母（b 及 d）與發音（[b] 及 [d]）正確對應呢？

2. **結合音韻覺識的訓練與字母拼讀教學**。字母拼讀教學是教導學生字母與發音的對應規則，但要運用這些規則於認字及拼字上，學生仍需要辨音、拼音及將字音切割成音素（phoneme），這些都牽涉到音韻覺識，因此教師在進行字母拼讀教學時，可同時進行音韻覺識的活動，如進行造字活動時，先要求學生將字音分割成音素，再依據個別的音找尋字母卡，以提升教學的成效。

3. **將字母拼讀融入單字教學**。教科書裡除了 phonics 單元介紹的例字，每一課另有與該課課文相關的單字，教師在教授這些單字時，也應引導學生注意字母與發音的對應關係，鼓勵學生運用曾學過的字母拼讀規則推測生字的發音或記憶單字，達到學以致用的目的。

4. **使用歌謠、韻文及簡易故事做為字母拼讀的教材**。字母拼讀是幫助學生認字的工具，但閱讀的最終目標是理解閱讀的內容，且閱讀的內容必須是有意義且有趣的，才能引起學生學習的興趣。許多歌謠韻文中有押頭韻及尾韻的字，加上音樂與節奏，學生很容易朗朗上口，可藉此擴充學生的口語詞彙，同時也可利用其中的單字讓學生作字母拼讀的練習，使字母拼讀教學更具意義及趣味性。另外，Dr. Seuss 系列 瞭解更多 的讀本（如 *The Cat in the Hat, Hop on Pop, There's a Wocket in my Pocket*）強調拼字與發音的關係，讓學生以見字讀音的方式學習閱讀，再搭配童趣十足的插圖，使學生能透過圖文對照達到閱讀理解，是學習字母拼讀概念和規則的極佳讀本。

2016 STYLE/JET
英語分級檢定
教師研習會

2016 STYLE / JET
Summer Teacher Workshop

彭如文 Karen Peng

- Carson Newman 英語教學碩士
- 25 年 ESL 美語教學經驗
- 曾任大學應用外語系講師、TOEIC 講師
- 彭老師美語機構創辦人

課程大綱／

★ 用STYLE/JET檢定
自創教學品牌

好成績＝高招生率
好口碑＝免費廣告

★ 特色課程與專業輔考
二合一秘技

課程規劃實作分享
100%通過之輔考技巧大公開

我要報名

活動場次／

8/14（日）台中班 國軍英雄館 3F 會議室
8/21（日）台北班 師大進修推廣學院大樓 1 樓演講堂
8/28（日）高雄班 科工館南館 S105 階梯教室

時間／13:30～16:50

網址／www.cet-taiwan.com/2016workshop

主辦單位：師德文教股份有限公司　　洽詢專線：02-23820961 #127、182、136

一張紙的教具魔法

文／張琬琦 (Moji)
現任嘉義市國小英語教師
「麻糬手繪單字書」作者 詳細介紹
Did you moji today? 部落格版主

教學現場的老師們總是想盡辦法要讓語言變得實用又有趣，若能引發孩子的內在動機，就成功了一大半。因此大家無不使盡渾身解數研發各種活動，為的就是讓孩子們在遊戲中不知不覺學習。自從看到王淑芬老師的《一張紙做一本書》，我不禁讚嘆一張紙能變出的驚人魔法。於是我成天拿著紙張晃來晃去，看能不能想出一張紙就能進行的教學遊戲。以下就是我的成果囉！

1 一張紙可以做 Finger Twister！

Finger twister 是從 twister 演變而來。若要在教室有限的空間中讓每個人都參與，twister 就不是那麼理想，而此時 finger twister 就出現了。

★ 準備：將學生分組，各組發一張白紙。

★ 玩法：

1. 老師唸出單字（如 cat），每個學生都要在組內紙上畫下或寫下 cat。即該組有 5 位學生，紙上就會有 5 個 cat 小圖或單字。此步驟實施到所有的單字都唸完為止。
2. 將紙張轉向，小組內每個人前方的紙張內容並非自己所畫。教師說明遊戲規則：老師唸單字，學生可以使用 10 隻手指的任一隻黏在該單字上，一旦決定就不可再換手指，使用過的手指也不可再舉起來。
3. 活動進行至單字全數唸完，或堅持到最後者出現；亦可使用計時器限時。

★ **延伸活動**：下一階段可以改為唸「句子」，如 “This is a cat.” 。聽到後，學生就要用一隻手指黏在 cat 單字上。

2 一張紙可以玩蛇與梯子！

常見的 Snakes and Ladders 桌遊活動只要簡單幾步驟，就能達到學習目標。

★ 玩法：

1. 將一張紙折成 16 格（直向對折兩次、橫向對折兩次），然後打開。
2. 在 16 格中寫出目標單字／句子／圖意，並在格間隨意畫出蛇與梯子。

3. 學生 4 人一組，每人自備代表棋子，以左下角為起點，擲骰子決定前進步數。若停留格中則要唸出格中內容（差異化教學：初階唸單字、進階造句）；答錯者退回上一格，途中遇到蛇下降、遇到梯子上升。先抵達終點者獲勝。
4. 此遊戲中，蛇代表後退，梯子代表前進，設計遊戲版時可以此原則進行變化（如：寶物前進、炸彈後退），甚至能帶學生一起創作，保有遊戲新鮮感！

3 一張紙能做 word family 小書！

Word family 是押韻字組合成的家族單字，如 cat, hat, fat 屬於 “at” family。練習 word family 能加快拼讀速度，因此坊間許多讀本以 word families 串成故事，讓孩子從情境中學單字及拼讀，也可讓學生自製 word family 小書喔！

★ 玩法：

1. 將一張紙橫放，裁成四橫條，然後將四橫條疊好，左方往內折 1/4。最後左緣再以釘書機固定。
2. 最左格寫上書名，其餘寫 word family，如 at。
3. 翻開次頁，依序寫出不同的開頭字母。而繼續翻開的空白內頁可以畫出家族單字的圖。小書完成。
4. 請學生朗讀小書並計時，或請學生唸給同學聽，並收集簽名（簽在小書封底）。

4 一張紙能玩反應遊戲！

教到 phonics 的 “minimal pairs”（最小對比詞，如 “b” 與 “p”）時，為了讓學生比較兩者間的差異，可以使用反應遊戲來測驗學生的聽辨能力。

★ 準備：在紙上寫出 b 與 p，並各畫出邊框。

★ 玩法：

1. 老師唸出 b 與 p 開頭的單字，學生快速用手指指出框內該單字的開頭字母，最快者加 2 分，其餘加 1 分（老師可突然出 c 開頭的單字當陷阱題）。
2. 最後統計得分，最高分者勝。
3. 老師可以邊玩邊縮小邊框，增加遊戲的挑戰與趣味。

5 一張衛生紙也能讓高年級玩遊戲！

沒錯，就是衛生紙！現在要來分享一個用衛生紙當計時工具的小遊戲。

★ 玩法：

1. 將全班分組，各派一位學生來「吹衛生紙」，其餘同學負責接力唸課文或單字。
2. 吹衛生紙的同學要拿一張衛生紙在玻璃前，對著玻璃吹氣（沒有玻璃就對著黑板吹），讓衛生紙貼在玻璃上。當衛生紙掉落地板，則計時結束。
3. 時間內，能唸出最長課文或最多單字的小組獲勝。
4. 此活動可套用在任何計時活動中，小朋友會興奮得躍躍欲試！

是的，拿著一張紙晃來晃去、上看下看，總算有點心得可和讀者分享。要一起加入教學達人的行列嗎？歡迎您與我分享您的發想！

Did you moji today?

暑期開班準備，功力加倍

領先衝線
優惠專案

我要購買

▶ 5/20 ~ 7/15

買一送一

購買 **STYLE 模擬試題【A版 + B版】**，
即贈送 **兒童文法隨堂考**（限同級數，送完為止）。

團購優惠

1. **STYLE / JET 系列商品**，同品項訂購 **10 本(含)以上**，即享團購 **9折優惠**。
2. **全民英檢系列商品**，同品項訂購 **8 本(含)以上**，即享團購 **77折優惠**。

www.cetbooks.com.tw/stylejet

注意事項：此優惠價僅限師德門市、劃撥與網路購買　　洽詢專線：(02) 2382-0961 ext.198、119

獎勵文具展

每個鼓勵都是孩子學習的動力

前往活動網頁

5.10~6.20
全面 7 折起

★滿699元贈「復古獎勵印章印泥貼紙組」乙組

創意文具館 生活樂趣來自創意文具

洽詢專線：02-23820961*101、121
www.cetbooks.com.tw/reward

百搭教具遊戲

文／劉學蕙
高師大英語教學碩士
國小專任英語教師
Caroline TEFL Journey 部落格版主

非母語學習者在學習英文上總是覺得有重重關卡要過。不論中文還是英文，都必須具備豐富的語料庫，才能達到溝通的目的。有許多有效的英語教學法，如單字學習上的聯想法（語音與語意的聯想）、音節拼字法（如 com-pu-ter，以拼字為背單字的方法）、圖形法（如在腦中聯想人在醫院的情境，藉由圖形間的關聯去學習），以及字首、字尾及字根學習法等，都是有助學習的教學法。但對於國中小或是幼教英語老師而言，除了運用教學法，配合遊戲活動或是教具操作來學習英文，是最受孩子歡迎的，以下介紹幾個實用的教具遊戲活動。

A 初階教具遊戲：

ABC 釣魚遊戲組 點我 —俏皮鴨／搞怪妖

此組教具材質選用 PS 塑膠，不但防水，而且不易破損，非常適合作為遊戲或活動卡牌使用。每組 ABC 釣魚遊戲組包含：字母大小寫（共 52 張）、兩根釣魚竿、兩條釣魚線，以及 52 片背膠小磁鐵。組裝方式亦相當容易，只要綁好釣魚線，並在字母卡背後貼好磁鐵，就可以輕易地釣起字母了。遊戲結束後，以夾鏈袋或是小型收納盒收納字母卡也相當容易。

教學活動方面，除了一般的字母或是字母拼讀法教學外，以下筆者提供三個活動供各位老師參考。

遊戲一：字母釣魚

1. 將全班分成兩組，每次由每組派一人出來當該組代表。
2. 由老師唸出字母音或字母，代表學生用磁鐵釣魚線釣起對應的字母卡。

遊戲二：字母尋寶配對

1. 將全班分成兩組。老師事先將大寫字母卡放在教室各個角落，再把小寫字母卡平均分給兩組學生。
2. 學生根據自己拿到的小寫字母卡，拿著釣竿去尋找並「釣回」對應的大寫字母卡，再把小寫字母卡和大寫字母卡配對放在一起。
3. 先找完所有大寫字母並與小寫字母正確配對的組別獲勝。

遊戲三：釣魚快手

1. 老師事先把釣魚組的大小寫字母卡分別散佈在兩邊地板上。再將全班分成兩組，每次由每組派一人當該組代表。
2. 老師分別抽取一張單字卡給兩組組員看，兩組組員要各自對該組代表說出卡片上單字，代表學生再根據單字拼音，釣起單字的全部字母。如：老師唸 cat，代表學生要釣起 c, a, t 三個字母。

B 進階教具遊戲：教學撲克牌—桌遊功能指令牌 點我

這套近期剛推出的卡牌包含了 22 種、共 54 張的功能卡，可以為桌遊教學增添許多助力。根據功能卡的內容，我將其區分為三大類：

A. 趣味功能牌桌遊

取這副牌中的 move ahead 5 spaces、move ahead 4 spaces、go back 2 spaces、go back 3 spaces、return to the start、lose a turn 六組功能指令牌（每組各有兩張），只要將這六張牌隨機放入任何一套主題卡牌組內，正面朝上排列在桌子上，搭配骰子以及走步棋，設定起點與終點之後，立即就變成一套現成的桌遊了。

B. 功能牌星卡遊戲

★前置作業：

1. 教學撲克牌—桌遊功能指令牌中的八組 16 張功能卡：
   Reverse、Reshuffle、Get an extra card、The player skips a turn、Draw one card to another player、Discard a card of your choice、Everyone swaps one card with next player randomly、Exchange all the cards with the player who sits at your right side
2. 製作或準備一個四色轉盤。
3. 欲練習的單字卡牌一副，並各在 52 張單字卡的正面右上角，畫上四種不同顏色的星星，每種顏色平均分配（例如紅、藍、綠、黃各 13 張）。

★遊戲流程：

1. 將 52 張單字卡牌連同八組 16 張功能卡混合洗勻後，將牌放在中間。
2. 每位玩家輪流抽牌，並一一唸出卡牌上的單字。唸對者可得到該卡，並將卡牌放在自己的桌面上；唸錯者須將卡牌放回牌堆下方。
3. 若抽到功能卡牌，則要執行卡牌上的指令。如：抽到 Exchange all the cards with the player who sits at your right side，表示要將自己的所有卡牌跟右邊的玩家交換。
4. 全部卡牌抽完時，老師轉動四色轉盤。轉針指到的顏色就代表可以得分的星星卡牌顏色，最後擁有最多該顏色卡牌者獲勝。如：轉針指到紅色，則所有玩家擁有的星星卡牌只有標紅色者可以得分。

C. 炸彈與神盾功能卡遊戲

這副功能卡中共有 8 張炸彈卡與 2 張神盾卡，推薦玩法如下！

遊戲一：炸彈開花

1. 將 8 張炸彈卡與兩張神盾卡與要練習的卡牌混合洗勻後，將牌放在中間。
2. 每位玩家輪流抽牌，並唸出卡牌上的單字。唸

對者可以得到該張卡牌，唸錯者須將卡牌放回牌堆下方。

3. 若抽到炸彈卡，則要把所有得到的卡牌通通交回牌堆中。
4. 抽到神盾卡可以留著備用，之後抽到炸彈卡時，即可保護自己不受攻擊一次。
5. 最後計算自己得到的卡牌數，多者獲勝。

遊戲二：石頭湯

1. 選取 15 組單字與圖片的配對卡牌共 30 張，然後與 8 張炸彈卡與 2 張神盾卡，一共 40 張卡牌混合洗勻。
2. 將 40 張卡牌正面朝下排在桌上。每位玩家每次可以翻開兩張卡牌，並唸出卡牌上的單字，若配對成功，則卡牌打開朝上；若是配對失敗，則卡牌必須蓋回去。
3. 翻到炸彈卡時，則炸彈卡必須保持打開朝上，翻到神盾卡時，則可以多翻開兩張卡牌。
4. 若能在 8 張炸彈卡出現之前找到 15 組配對卡片，則全體小組獲勝；若在翻到 15 組卡牌之前先翻出 8 張炸彈卡，則全體小組失敗。
5. 和其他遊戲不同的是，此遊戲鼓勵團隊合作，是全隊一起求勝的合作型遊戲。

★影音教案

點我

即刻購買

★ 我是神釣手卡牌遊戲組 ★

（包含 1. ABC 釣魚遊戲組-俏皮鴨、2. ABC 釣魚遊戲組-搞怪妖、3. 教學撲克牌-桌遊功能 / 指令牌）

限量 20 組

每組優惠價 425 元（82 折）

同主題商品2件 79 折起

10大主題教具展

即刻購買

5/10 二 ~ 6/30 四

- 特色開班，全新提案；主題教學，一次到位！
- 精選10大教學主題 (含交通、動物、食物、蔬果、世界…等，附使用教案)

歡迎來電洽詢，服務電話：02-23820961*135、117

生活俯拾皆藝術—新生藝術季

文／施錦雲
英國華威大學兒童英語教學碩士
現任台北市國小英語教師

這學期在筆者任教的學校，有個活動是全校的重頭戲，能讓全校師生都動起來共同參與，那就是《新生藝術季》。這個堂堂邁入第十二年的全校性活動，更曾經榮獲教育部金質教育獎章，這一切都要歸功於全校藝文領域《音樂與視覺藝術》老師們的推動。而結合各領域的教學，讓孩子們展現自我才華，就是這個活動的主軸。

《新生藝術季》活動分為動態與靜態兩種。靜態活動包括徵畫與大師展演，會邀請藝文領域中的佼佼者，蒞校為學生們進行演說。讓我印象最深刻的是去年高年級邀請了「倒立先生——黃明正 Mr. Candle」，他積極正向的態度鼓勵了很多學生，讓學生瞭解到每個人就像一根小蠟燭，點亮自己就能照亮世界。動態指的則是小小藝術家表演，這個表演節目分為中、高兩個年段進行，學生們可以兩人以上組隊參加，或是由導師帶領全班共同參加。學生組隊則需要經過報名、甄選；通常下學期開學的一個月後便會展開藝術季團體組的報名，四月開始進行甄選。但若以班級為單位參與，則不需要經過甄選。

新生藝術季廣泛地讓學生接觸藝文活動，從聆聽大師們的演講，進而鼓勵學生積極參與，發揮個人所長。學生們可以透過繪畫創作或是上台發表才藝，建立信心、展現自我，培養對藝術的興趣與涵養。才藝表演的項目，可以是學校所學，如：節奏樂器、直笛、唱歌、扯鈴、花式跳繩、英語說唱戲

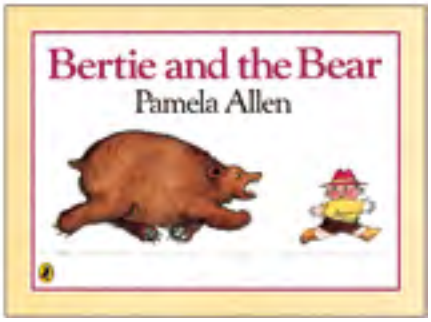
劇活動、熱舞等，或是學生們課餘時間學習的才藝，內容可說是五花八門，除了常見的鋼琴、大小提琴、鼓類樂器之外，還不乏長笛、豎琴等樂器；甚至是國樂演奏，都可以在藝術季中看到學生們大顯身手。

通常在藝術季期間，筆者也會協助配合根據學生的英文程度及課程內容，將藝文領域的主題融入於教學主題中。以下就根據各年段筆者會運用的相關繪本及活動加以說明。

■ 圖片來源：Little Blue and Little Yellow (Leo Lionni)

低年級的學生此時正進入顏色的學習 (color, red, yellow, blue, black and white)，通常會以紅、黃、藍三原色為最主要的顏色學習。藝術季中也會鼓勵低年級小朋友用繪畫創作來展現自己的才藝。筆者通常會介紹繪本大師 Leo Lionni 的經典繪本 *Little Blue and Little Yellow* 瞭解更多 小藍和小黃。故事從最簡單的 This is little blue. 開始說起，他除了 Papa blue and Mama blue 之外，還有許多好朋友。但 little blue 最好的朋友是住在對街的 little yellow。little blue 和朋友們喜歡玩躲貓貓和繞圈圈。在學校他們安靜的排排坐，放學後就去玩耍。In school they sit still in neat rows. After school they run and jump。但究竟發生了什麼事情，會讓小藍和小黃變成綠色呢？他們會變回來嗎？這是一本非常有趣的故事，每次筆者講完故事後都會要求學生 Hug each other with joy!。除了故事本身的趣味性，學生也同時學到了顏色的混合：yellow + blue = green、yellow + red = orange、red + blue = purple。

閱讀之後，通常筆者會要求學生拿出彩色筆來做顏色的混合練習，讓他們了解色彩的變化，同時鼓勵他們利用顏色的變化來創作。除此之外，筆者也會準備色彩三原色 (red, blue and yellow) 的玻璃紙 cellophane，將玻璃紙剪成約三公分寬、十公分長的玻璃紙條，發給學生讓他們透過玻璃紙來觀察周遭的物品。進行 What do you see? 的活動，拿到玻璃紙條的學生要將紙條放在眼前觀察，並說出一項看到的物品。例如 I see a yellow teacher. I see a blue book. I see two red pencils....；說過的物品不能再說，玩到最後看哪位學生說不出來，遊戲就結束。學生相當喜歡這個遊戲，還會故意說 I see five yellow pencils. 以不同的數字或顏色來延長遊戲喔！

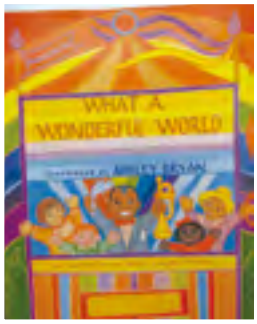


中年級的學生配合課程中教授音樂的單元，學到了不同的樂器，Pamela Allen 繪本 *Bertie and the Bear* 瞭解更多 就很適合這個階段的學習。因為一隻熊正在追著小男孩 Bertie，皇后在後面追趕熊，並大叫著 Shoo, shooo you monster YOU!；國王拿著他的喇叭並跟在皇后的後面吹著 BLAH! BLAH!；海軍上將抓起一個鑼跟在國王後面不斷的敲打著 BONG BONG-NG-NG。接著又有不同的人，跟在後面拿起不同的樂器演奏出不同的聲響，最後連小狗都跟在後面叫著 YIP, YIP, YIP!。這群人最後到底會發生什麼事情呢？這本獲得年度澳洲繪本大賞的創作，除了介紹不同的樂器及聲響外，同時也讓學生認識了許多軍官位階的稱呼。故事中充滿著期待與驚喜，在看似永無止境的人物與樂器出現之後，故事結局卻在大熊的一個轉念間讓整個故事跟著轉彎，帶給學生無限驚喜！

中年級開始，每個班級都會有幾位舞蹈校隊的學生。筆者喜歡將大熊最後的動作放大，先請身段柔軟的舞蹈校隊的學生來示範頭著地倒立 (stand on the head) 或側手翻 (turn a cartwheel) 等高難度動作，接著再請其他學生跟著模仿跳熊舞 (the bear dance)。接下來，跟學生進行故事記憶大挑戰的活動。當老師說 Queen，學生就要模仿 Queen 在故事中大叫 Shoo, shooo you monster YOU! 並做出動作。亦可請表現好的學生來當老師，說出故事中的角色，其他學生模仿演奏該角色搭配的樂器聲。最後，請學生們上台做角色扮演，將故事中的人物和樂器，依照故事的呈現表現出來，沒有上台的學生則全部擔任敘事者 (narrator) 的角色，大聲將故事唸出來。

■ 圖片來源：Bertie and the Bear (Pamela Allen)

高年級的學生在藝術季上，常會有英文勁歌熱舞的展現。現今網路盛行，對這群滑世代而言，要獲取最新流行音樂的訊息一點也不難。不管是 Taylor Swift、Maroon 5、還是 One Direction 的歌，都能信手拈來，並配合 YouTube 的 MV 跟著大展舞藝。在和高年級談論時下流行的英語歌曲時，筆者常有長江後浪推前浪的感覺。所以進行藝術季時，筆者通常是介紹老歌，尤其是上個世紀的老歌！有些歌曲是筆者在當英文老師後才開始學習的，其中筆者平時最常教唱的是 The Beatles 的歌曲；但在藝術季時，筆者通常有另外的選擇，那就是 Louis Armstrong 的 *What a Wonderful World* 點我聽歌。



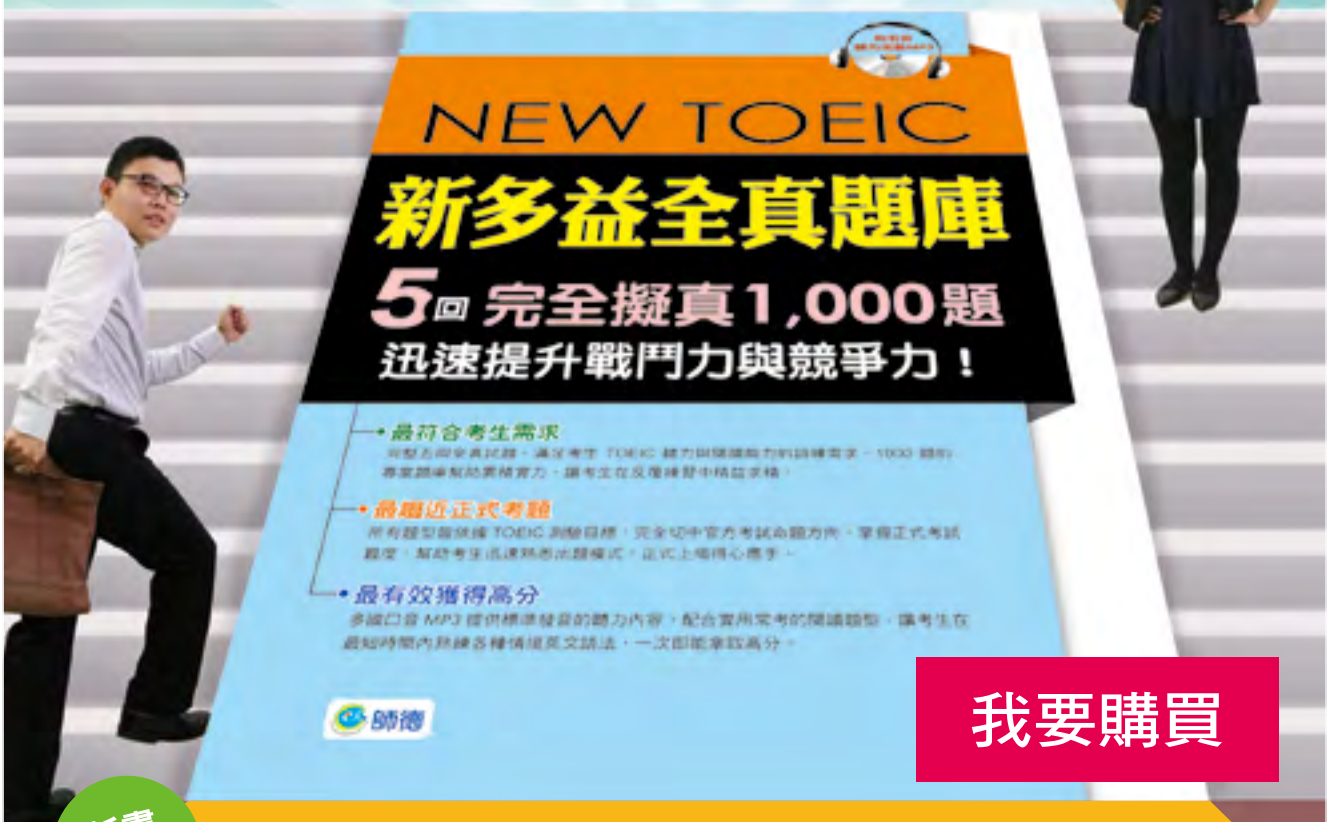
除了 YouTube 有影片可觀賞教唱之外，還可以透過 Ashley Bryan 所繪製的彩色歌詞繪本 瞭解更多 來介紹這首歌，老師可以跟學生介紹，封面中間手拿小喇叭的黑人就是主唱 Louis Armstrong。從第一頁開始，就可以請高年級學生來看圖說故事，如：What are the children doing now? They are preparing a puppet show now.，接著進行歌詞部分 I see trees of green, red roses too...。每一頁基本上就是一句歌詞，透過插畫家鮮豔的繪圖，不需要太多言語解釋，學生們就可以了解歌者想傳唱的美麗世界。藉由學生的手偶舞台戲，可以將整本繪本的歌曲演繹出來，是藝術季甄選時非常適合高年級學生演出的節目。學生到最後的一個跨頁可能會問：圖畫中金髮小男生手舉的牌子上面寫的 “SATCHMO the GREAT!” 是什麼意思？基本上，SATCHMO 其實就是 Louis Armstrong 的綽號啦！

■ 圖片來源：What a Wonderful World (Ashley Bryan)

當學生甄選上小小藝術家表演後，就會結合母親節活動，表演給同年段的同學觀賞。通常這時候也會開放給家長們蒞臨觀賞和拍照。這麼多屆的藝術季活動下來，筆者觀察到透過藝術季的系列活動，學生會更勇於表達自己，而且人文藝術的涵養也會更豐富，創作更加多元。筆者深信，當我們能提供學生一塊可以揮灑的舞台與空間時，學生們就會展現出屬於自己的亮麗色彩！

新多益高分
考前必備

5回1000題讀就通
升遷求職一本通



我要購買

新書特色

★ 新多益全真題庫（模擬試題1本＋精準解析1本＋MP3＋防水書套）★

1. 完全擬真：五回 1000 題全真模擬試題，考生最完備的聽力閱讀訓練。
2. 完全標準：多國口音 MP3 發音最道地，掌握官方聽力考題高分關鍵。
3. 完全挑戰：題型取材多元，命中 TOEIC 最新考題趨勢，解題最有效。
4. 完全準備：豐富題庫輔以精準解析，迅速累積實力，提升應考自信。

5/11～7/15
限時優惠價
480元
(定價599元)

www.cetbooks.com.tw/newtoeic

【注意事項】★ 此優惠方案僅限師德門市、劃撥與網路購買。 ★ 洽詢專線：(02)2382-0961 分機198、119

無往不利的寫作攻略

文／劉楚筠
新北市育才雙語小學　雙語組組長

我們常說的：「寫作，寫作。」顧名思義，要能「寫」，也要能「作」。不過，寫作到底要怎麼教？在中文的作文教學方面，國語文先進們已經有許多創思發想，但是英文寫作呢？中文作文和英文作文教學能不能相通呢？

筆者認為，其實中文寫作與英文寫作是有異曲同工之妙的，除了「寫」的基本技巧，最重要的其實是「作」的功夫喔！我們常聽到的有關中文寫作與英文寫作的相異之處，不外是：優質的中文寫作必須重鋪陳，先有「啟」，之後才是藉由「承」讓整篇文章的主題展開；而在英文寫作中，開宗明義說明要旨的文章，才是結構嚴謹、立論清晰的好作品。筆者原則上同意這樣的見解，但是在此概論之下，其實還有許多可待討論的枝節，其中之一，便是英文寫作七要素中的語氣 voice。關於這點，後文中會再作說明。

此外，很多時候人們的英文作文不好，並不單純只是因為英語文法出錯或字彙使用不當的關係，而是自己對所要表述的意旨，本身就沒有精確的邏輯作為支撐。這在兒童身上尤為明顯，很多孩子在缺乏足夠引導的情況下，別說英文作文了，就連用中文表達，都不見得能夠達意、更遑論要通情、致雅了。所以筆者認為，從「英文寫作的理論」學起，反而非常有助於訓練兒童的邏輯與表達能力，甚至可以連帶使孩子中文的寫作思路也較具結構性。

本期「教學得來速」要為大家介紹的兩本兒童英文寫作教學資源書，一本攻「寫」、一本教「作」。希望在老師們的用心帶領之下，孩子們都能成為英文寫作小達人！

【隨堂組句通】 詳細介紹

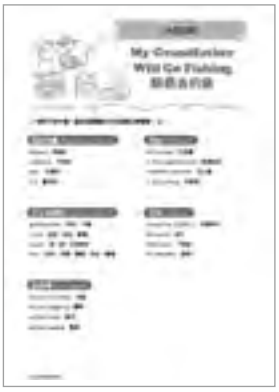
首先介紹的是攻「寫」的這本教學資源書。此書作者 Jo Ellen Moore 曾任小學教師長達 20 年，也是眾多教師教學資源及活動書籍的

作者。她針對美國的英文（母語）初學者所編寫的組句活動，恰好適合台灣 EFL 的教學現場廣泛應用。

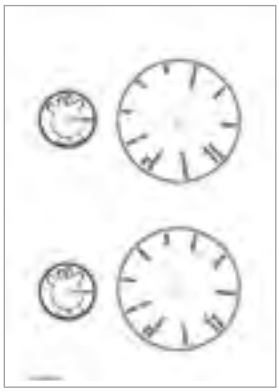
如何使用本書？

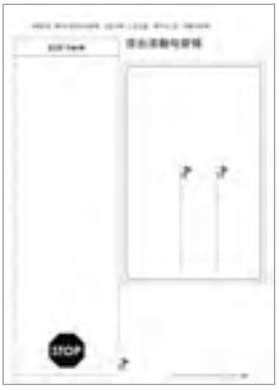
在這本書的前言中，作者將引導組句的課前準備及步驟都詳細地告訴讀者。其中，「腦力激盪」與「口述造句」是非常重要的過程。作者更鼓勵老師在教室設立一個「組句工作站」，讓孩子在完成造句後，能公佈他們所造的句子！

可是，到底要怎麼造句組句呢？其中一種方式，是利用 4W (Who? What? Where? When?) 1A (Adjective) 為大框架，在每一個 W 及 A 的專屬筒子裡，都放入十條由老師及同學共同「腦力激盪」後所產出的字詞，讓孩子拼湊組句。這樣的組句方式，既能創作出有趣爆笑的組合，孩子又沒有詞窮的壓力，真正能夠寓教於樂。



除了用 4W1A 法之外，進階版的組句方式，可以再加上不同時態作為挑戰。而除了用籤筒抽詞組句，創造學習樂趣之外，「隨堂組句通」也有可供影印使用的「句型輪盤」及「活動句型條」，節省老師的備課時間。此外，作者依照兒童會感興趣的主題，提供許多現成的組句主題，裡面使用的字詞皆非常貼近兒童的日常生活經驗，這些主題包括食物、玩具、休閒活動、交通工具、家庭生活、各行各業等等，老師能更輕鬆地讓學生享受組句的成就感。





【兒童英文寫作的七堂課】 詳細介紹

在孩子熟悉造句之後，您就會需要用到這本強調「作」的寫作教學資源書了！在英語系國家的英文寫作教學裡，「英語寫作六要素 6 Traits of Writing」就如同中文寫作裡一定會提到的「起、承、轉、合」一樣，是一套公認適切的教學標準。換言之，如果僅會造單句，卻沒辦法掌握這六個要領，那麼離一篇優良且完整的文章創作，就還有一段距離。這六個要素分別如下：

Ideas 想法	Organization 組織架構
Voice 語氣	Word Choice 選字
Sentence Fluency 句間流暢度	Conventions 寫作規範（或文法句讀）

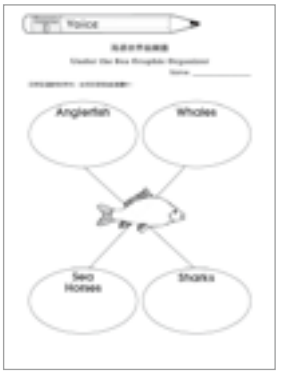
也有人認為，寫作的最後一個步驟，應該是要將自己的文章以最吸引人的方式作「呈現 presentation」，所以加上此一要素之後，就構成了英文寫作七要素。而 Mary Rosenberg 所

著的「兒童英文寫作的七堂課」，便是基於此七大要素而設計的英文寫作資源書。

如何使用本書？

這是一本相當適合用來增進老師專業素養的教學資源書，正如作者所言：「許多老師或許能辨別寫作的優劣，卻不一定知道如何幫助學生增進英文寫作技巧。」文法不是全部，寫法是不是一定要開門見山，不能如中文寫作般鋪陳，其實也要看文章的文體與作者的目的而論，並非那樣的死板。事實上許多引人入勝的英文小說，在進入正題之前，也用了大篇幅的鋪陳，吸引好奇的讀者與作者一同進入書裡的世界。

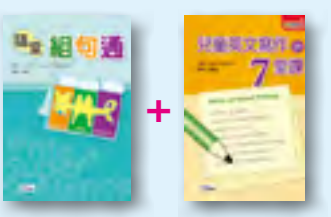
本書分為七章，分別陳述如何鍛鍊英文寫作的七項要素。老師們在精研本書後，一定能心領神會、融會貫通。然而對於教學者或學習者本身來說，一次要同時處理這七項要素，是備多力分，反而難以精鍊，因此，作者是採分章引導的方式，教學生要如何將每個要素做到位。以選字 word choice 這章而言，作者以 22 頁的篇幅（包含學習單），訓練孩子在遇到各種不同詞類時，要如何代換會比較適當。而在語氣 voice 這章，作者也透過讓孩子判斷句子的語調及情感，讓孩子明白「說明文」和「記敘文」會使用不同的口吻。



另外，一篇好的文章，還是得重視「拼字」、「文法體例」及「句讀」的正確性，因此在寫作規範 conventions 一章，作者也設計了不少學習單，讓學生們找出裡面的標點或文法錯誤。有了這本書，孩子們得以循序漸進的琢磨英文寫作的七項要素；不過更重要的，是老師們在平常帶領寫作時，就反覆提醒孩子這七項要素的重要性，請孩子依據這些準則反覆地自我檢視，最終成功內化到孩子的大腦寫作區塊中。

英文寫作，可說是現今兒童英語學習過程中，最後階段的產出。它需要廣泛的觀察與事前收集資料，老師的經驗啟發與有技巧的帶領討論，加上縝密、環環相扣的中長程逐步練習及教學活動計畫，才能讓學生在成就感之中愛上寫作！只要有一次成功的經驗，孩子便會願意克服萬難，只為達成這件讓自己有高度成就感的任務。雖然它需要花上老師與學生較長的時間才能看到成果，但是這份辛苦絕對是值得的喔！

獨優惠



＝380 元
（定價 529 元）

英語繪本e樂園 電子書

5/10-6/30

年度熱銷優惠 79 折起

這個我有
你有嗎？

啟動
閱讀GO!

暢銷TOP1

閱讀之翼
全系列 89 本
定價 2,399 元
特價 1,895 元

經典故事
全系列 84 本
定價 1,299 元
特價 1,026 元

歡唱童謠
全系列 10 本
定價 799 元
特價 631 元

★ 暑期主題課程首選！
★ 該系列為**年租**，每年定期增加新故事。
★ 另有**校園版優惠方案**，歡迎來電洽詢。

www.cetbooks.com.tw/efun　洽詢專線 (02)23820961#113

您絕對沒聽過的輔考祕訣大公開

全民英檢

初/中級師資班

最後名額倒數

頂尖英檢名師：

郭文興 Abel Kwek

1. 新加坡師範大學碩士
2. 全民英檢高級一次過關
3. 多益 990 滿分
4. 10 年以上國小、全民英檢教學經驗
5. 現任補習班班主任

課程大綱

一、如何讓學生一次通過英檢？

二、精準閱讀教學法：

- ＊「御飯糰」單字記憶法，凡背過必留下痕跡。
- ＊ 文法導航圖、時態九宮格、十指記憶法。

三、聽力的致命傷：是速度、關鍵字還是文法?

四、10 招必學「哈拉神功」，搶救口說力。

五、零失誤的寫作教學大公開！

2016 課程日期

高雄場：5/15（日） 10:00～16:30

文化推廣部 高雄分部（308 教室）高雄市前金區中正四路 215 號 3 樓

台中場：5/22（日） 10:00～16:30

國軍英雄館 (三樓大會議室)台中市東區南京路127號

台北場：5/29（日） 10:00～16:30

愛蘇活商務中心（618 教室）台北市中正區重慶南路一段 10 號 6F

費用

一般會員：$1,780 元/人

兩人同行 / VIP會員：$1,680 元 / 人

線上報名請上師德網站 www.cet-taiwan.com　　洽詢專線 (02)23820961 分機 117

全民英檢初級寫作/口說，考前衝刺最完備

名師再出手
高分到你手

我要購買

新書特色

1. 超完備：深度解說初級寫作口說，幫助完整認識，掌握方向。
2. 超擬真：六回全真模擬試題，幫助實戰演練，穩固基礎實力。
3. 超專業：歸納必考基本句型文法，幫助精熟正式考試全題型。
4. 超用心：詳盡解析及中英對照，幫助找出答題要點，零失分。

5/11~7/15 預購優惠270元(定價320元)

杜哲宏

www.cetbooks.com.tw/gept

【注意事項】此優惠方案僅限師德門市、劃撥與網路購買。 洽詢專線：(02)2382-0961 分機 198、119

STYLE/JET SPEAKING
Saxoncourt Tests for Young Learners of English Junior English Tests

英語口說分級檢定

KITE

幼兒英語口說檢定

場次	考場	考試日期	報名截止日期
夏季	桃園	06.18 (六)	05.25 (三)
	台南	06.19 (日)	05.25 (三)
	台北	06.25 (六)	06.03 (五)

★ 單一場次考生未滿20人，將順延至下一場次。

★ 考場地點及時段編排以准考證為主。

口試專線：(02)2381-0281＃136 吳小姐

瞭解更多？

立即報名！